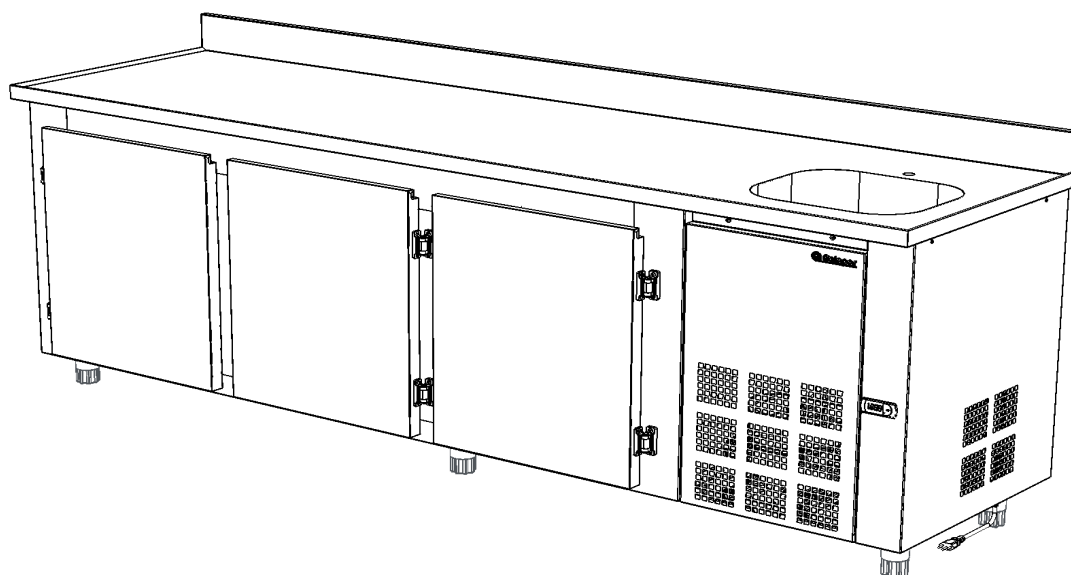


MANUAL DE INSTRUCCIONES

Mostrador frigorífico con respaldo
GBFE-GBPZ

Imagen sólo con fines ilustrativos GBFE-250CD



¡Felicitaciones por su nueva adquisición!

Usted adquirió un producto con la tecnología y el cuidado de una de las mayores empresas del sector de refrigeración comercial de Brasil.

Cumpliendo con la ordenanza INMETRO 371, en materia de certificación de seguridad.

Índice

SEGURIDAD	2
INFORMACIÓN	3
INSTALACIÓN	3
Uso	4
TEMPERATURA	4
CONTROLADOR ELECTRÓNICO DIGITAL	5
REFRIGERACIÓN	5
PUERTA CIEGA	5
LIMPIEZA	5
DESCONGELACIÓN	6
DRENAJE	6
ESTANTES	7
SALIDA DE DESAGÜE (GBFE-150-200-250 CD/CE)	7
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	8
RECOMENDACIONES IMPORTANTES	8
TOPINERA (SOLO PARA MODELO (GBPZ-200 E 200T)	8
TAPA CIEGA BASCULANTE (SÓLO PARA MODELO GBPZ-200T)	9
MEDIO AMBIENTE	9
GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	9

Seguridad

1. Este producto no fue pensado para ser usado por personas cuyas capacidades físicas o mentales estén reducidas o carezcan de experiencia, a menos que se encuentren bajo supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones respecto al uso del aparato.
2. Los niños deben ser supervisados para evitar que jueguen con el equipo.
3. Clase climática 4: corresponde a condiciones ambientales de temperatura de 30 °C y humedad relativa del 55%.
4. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un servicio técnico autorizado para evitar riesgos.

5. No descarte este producto en vertedero.
6. AVISO: mantenga todas las aberturas de ventilación del equipo sin obstrucciones.
7. ATENCIÓN: no utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación.
8. AVISO: no dañe el circuito frigorífico.
9. AVISO: no utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos/hielo a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
10. No almacene sustancias explosivas en el equipo, como aerosoles con productos inflamables. Tampoco almacene medicamentos, productos tóxicos, electrónicos o químicos, ya que pueden contaminar la mercadería almacenada. Si el fabricante de estos productos lo recomienda, siga las instrucciones y verifique el rango de temperatura indicado.
11. Para los productos GBFE / GBPZ: la carga máxima de los estantes es 20 kg distribuidos.
12. Para evitar accidentes después de desembalar, mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
13. Nunca desenchufe el equipo tirando del cable de alimentación.
14. No apriete, retuerza o ate el cable de alimentación.
15. Utilice un enchufe exclusivo para la conexión; no utilice extensiones ni conectores (tipo T).
16. Desenchúfelo de la toma siempre que realice tareas de limpieza o mantenimiento.
17. No instalar cerca de fuentes de calor o inflamables.

Información

Las especificaciones y la información de este manual se proporcionan únicamente con fines informativos y están sujetas a cambios en cualquier momento sin previo aviso. De vez en cuando, la empresa realiza cambios y/o mejoras a los productos contenidos en este manual de instrucciones. La empresa no se hace responsable de los errores o imperfecciones contenidos en este manual.

Instalación

1. Antes de realizar la conexión, compruebe que el voltaje de la toma donde se conectará es el mismo que el indicado en la etiqueta identificativa.
2. Compruebe si su red eléctrica soporta la potencia indicada en la etiqueta identificativa.
3. La variación de tensión no puede exceder el 10%. Si la tensión de la red local presenta variaciones muy bruscas, es necesario utilizar un estabilizador de tensión, con una capacidad compatible con la potencia.
4. El lugar donde será instalado debe estar bien ventilado y libre de luz solar directa. Tampoco es aconsejable tener fuentes de calor cerca del lugar. Esto podría comprometer el rendimiento, lo que resultaría en un mayor consumo de energía y pérdida de eficiencia. También puede provocar deformaciones en las piezas plásticas y bajo rendimiento frigorífico.
5. Mantenga la entrada y salida de aire libres. Asegúrese de mantener la distancia mínima recomendada de 150 mm con respecto a paredes y otros objetos.
6. Retire la base del embalaje, las cuñas y cintas de fijación, los componentes internos que no estén instalados y las películas protectoras de las láminas

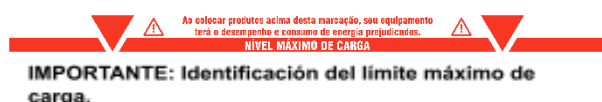
metálicas. Si hay piezas de acero inoxidable, es muy importante retirar la película protectora para evitar manchas.

7. Limpie el equipo antes de utilizarlo por primera vez o después de un largo periodo de inactividad. Consulte las instrucciones de limpieza en este manual.
8. **Antes de utilizarlo por primera vez, déjelo funcionando vacío durante un periodo mínimo de 2 horas hasta que alcance la temperatura ideal para su funcionamiento. Lo mismo se debe hacer al limpiar.**
9. La empresa no se hace responsable del incumplimiento de estas recomendaciones.
10. En caso de problemas mecánicos o eléctricos, contacte con el servicio técnico autorizado. No permita que personas no calificadas realicen reparaciones.
11. La encimera está equipada con un desagüe en la parte inferior para facilitar el drenaje del agua durante la descongelación y la limpieza; Si se desea, se puede conectar directamente al sistema de desagüe mediante una manguera de 3/4" o un sifón fijado al desagüe con una abrazadera metálica. (no viene con el producto).
Importante: Durante el uso, mantenga el drenaje cerrado. (con la tapa en su lugar) para evitar que entren olores de aguas residuales al mostrador.

Uso

1. Los equipos están destinados a refrigerar y almacenar productos que requieren una temperatura entre **0° y +7 °C**.
2. Para encender y apagar el equipo solo debe conectar y desconectar el enchufe.
3. Siempre que apague el equipo, espere al menos 5 minutos antes de volver a encenderlo.

4. Es importante no sobrecargar con productos, así como no obstruir el flujo de aire en la entrada y salida del forzador.
5. No almacene productos cuando aún estén calientes o a temperatura ambiente. Es recomendable colocar los productos refrigerados en el rango de temperatura indicado anteriormente.
6. Mantener la puerta abierta sólo el tiempo necesario para retirar productos o cargarlos.
7. Es importante, a la hora de cargar el refrigerador, respetar el límite máximo de carga. Los productos envasados por encima del límite pueden provocar pérdidas de refrigeración.



Temperatura

1. El control de la temperatura interna del equipo se realiza mediante un controlador electrónico digital, ubicado junto a la salida de aire frontal del producto.
2. El controlador sale con ajuste **estándar de fábrica** y debe adaptarse según las necesidades de cada usuario. Su ajuste se realiza a través del display del controlador.

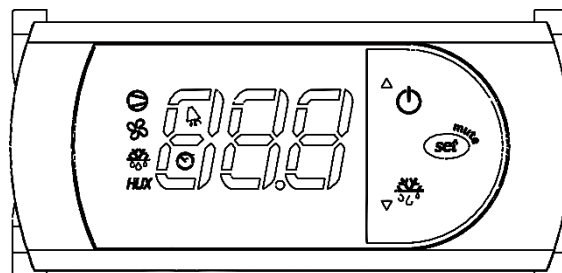
La temperatura del refrigerador depende de algunos factores, como:

- Temperatura ambiente;
 - Rotación diaria de productos;
 - Cantidad de mercadería almacenada;
 - Tiempo durante el cual la(s) puerta(s) o tapa(s) están abiertas;
 - Obstrucción de los conductos de aire del equipo;
 - Humedad relativa.
3. El producto fue desarrollado para funcionar con clase climática 4, que

corresponde a condiciones de temperatura ambiente de 30°C e 55% humedad relativa del aire.

Controlador electrónico digital

1. Sus principales funciones son: informar la temperatura dentro del equipo (termómetro) y mantener la temperatura deseada (termostato).



2. Para ajustar la temperatura de funcionamiento, presione el botón  durante 1 segundo: el valor de ajuste aparecerá en la pantalla y comenzará a parpadear.
3. Use las teclas  o  hasta alcanzar el valor deseado.
4. Presione  nuevamente para guardar el nuevo valor.

Estado de protección:

5. Al conectar el cable de alimentación del producto al enchufe, el controlador electrónico entrará en estado de protección por un período de 2 minutos. Este proceso será indicado en el display mediante un LED con el símbolo  que estará parpadeando durante este período. Después de 2 minutos, el LED se apagará y el producto se descongelará por un período de 15 minutos. (Durante el período de descongelación, la pantalla de temperatura se bloqueará).
6. Después del deshielo, el compresor se activará, indicado por el LED con el

símbolo  que se iluminará constantemente en la pantalla.

7. Si hay un corte de energía o se retira el cable de alimentación del tomacorriente, al volver a conectarse, el producto entrará en período de descongelación. (Se repetirán los procesos descritos en los ítems: 5 y 6).

Refrigeración

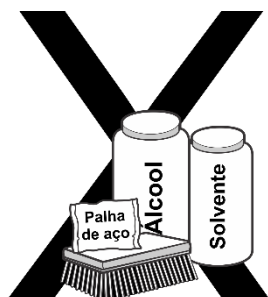
La refrigeración se realiza a través de un evaporador de aletas, con sistema de aire forzado.

Puerta ciega

Las puertas tienen el exterior de acero inoxidable y el interior de acero galvanizado. El aislamiento es de poliuretano y cuentan con burletes para el sellado.

Limpieza

1. Antes de la limpieza, desenchufe el equipo, retire todos los productos y colóquelos en un lugar que conserve su temperatura.
2. Para la limpieza utilice únicamente un paño humedecido en agua tibia y jabón neutro.
3. No utilice productos de limpieza que contengan en su formulación sustancias ácidas, alcalinas o cloradas, estas sustancias atacan la capa protectora del metal, pudiendo provocar la aparición de puntos de corrosión.
4. No use productos tóxicos o abrasivos (amoníaco, alcohol, decapantes, etc.) ni lana de acero o cepillos. Estos productos, además de dañar el equipo, pueden dejar olores y residuos desagradables.
5. Para terminar de limpiar el interior del gabinete, deje abiertas las tapas o puertas hasta eliminar toda la humedad residual de la limpieza. Esto evitará



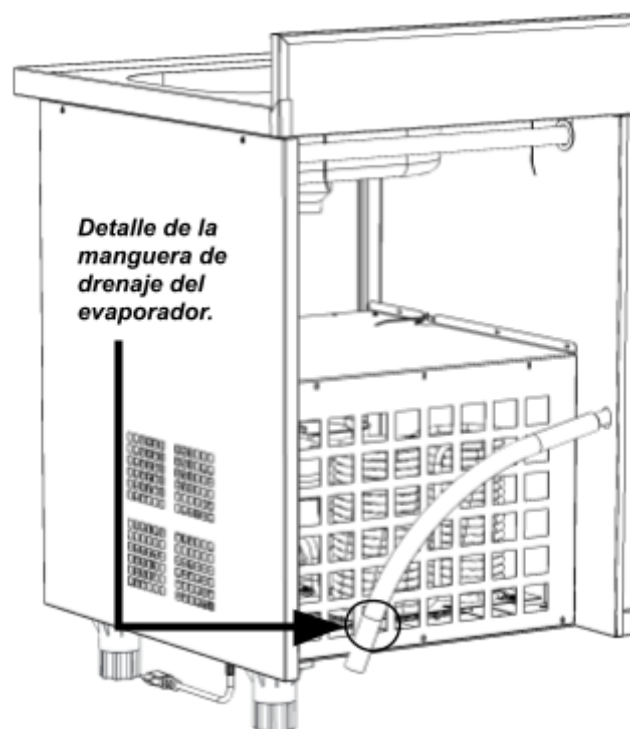
malos olores en el interior del equipo y la aparición de posibles puntos de corrosión en las partes metálicas.

6. Encienda el equipo y déjelo funcionando por un período mínimo de 2 (dos) horas antes de colocar los productos.
7. En los casos en que el equipo permanezca sin uso por períodos prolongados, límpielo y deje abiertas las tapas o puertas, para evitar la acumulación de olores, humedad y posibles puntos de corrosión.

Importante: no use chorros de agua en el equipo para evitar mojar las partes eléctricas o mecánicas.

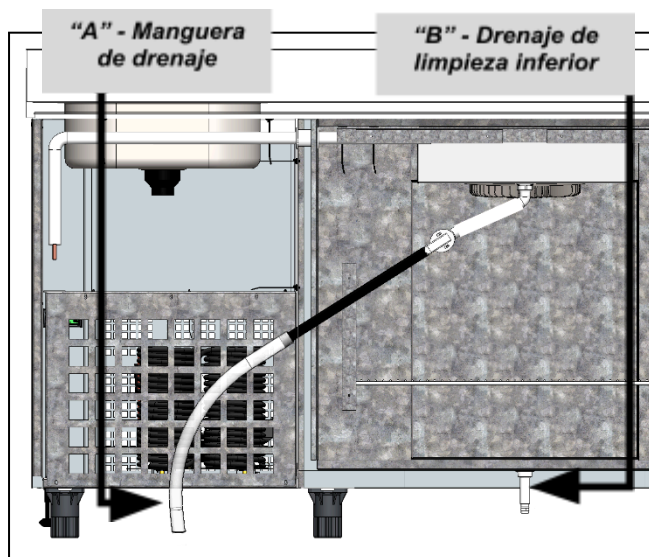
Descongelación

La descongelación se realiza automáticamente mediante el Controlador Electrónico Digital. El agua del descongelamiento pasa a través de la manguera de drenaje hacia el exterior del producto. **El usuario es responsable de dirigirla hacia un desagüe o ubicar un recipiente para recolectar el agua.**



Drenaje

Estos equipos tienen dos puntos de **salida de agua**, “A” (drenaje profundo) y “B” (manguera de drenaje), procedente del deshielo del evaporador y acumulación en su interior. Mantenga siempre estas salidas despejadas para que el equipo funcione correctamente.



Se recomienda canalizar el agua de la manguera de desagüe directamente al desagüe o dirigir el agua a un recipiente de plástico (Fig. 01 y 02) para la posterior eliminación del agua recolectada.

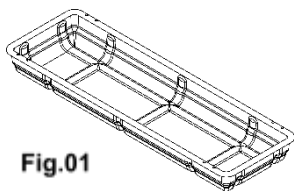
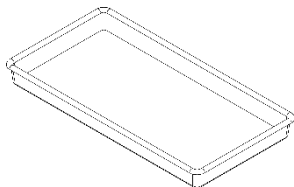


Fig.01

Fig.02



Figuras 01 y 02 – Ejemplos de bandejas recolectoras

Estantes

La altura e inclinación de los estantes es ajustable.

	1. Verifique la altura deseada del estante.
	2. Coloque los soportes en las rejillas. (Como se muestra en la figura a la izquierda).
	3. Coloque el estante.

Los productos a exhibir deben estar distribuidos uniformemente. La carga máxima indicada para cada estante es de **20 kg**.

Salida de desagüe (GBFE-150-200-250 CD/CE)

1. Los productos GBFE con pileta requieren la instalación de una salida de desagüe en la parte trasera del producto. Antes de

instalar el sifón y el grifo, desenchufe el equipo

2. El grifo y el sifón no están incluidos con el producto, el cliente debe instalar el modelo que se ajuste a sus necesidades.
3. Para instalar la salida debe seguir las indicaciones del modelo de sifón adquirido. El sifón debe tener un diámetro de rosca de 1 ¼" pulgadas para su correcta conexión a la válvula del tanque.
4. Instale la canilla de su elección utilizando el orificio de Ø25 mm en la parte superior. No apriete demasiado la tuerca de fijación para evitar aplastar la parte superior durante la instalación.



5. Antes de enchufar el producto a la corriente, asegúrese de que no haya fugas de agua después de instalar la canilla y el sifón de desagüe.

Características técnicas

DESCRIPCIÓN	GBFE-15 0	GBFE-20 0	GBFE-25 0	GBPZ-20 0	GBPZ-20 0T
Dimensiones externas (mm)					
Frente	1500	2000	2500	2000	2000
Profundidad	700	700	700	700	735
Altura total	1000	1000	1000	1285	1340
altura superior	900	900	900	900	900
Peso (kg)					
Sin embalaje	76	99	114	121	121
Con embalaje	123	146	170	181	181
Poder completo (W)					
127V	345	413	497	511	511
220V	345	413	515	530	530
Consumo de energía (kWh/día)					
A diario	4,84	5,6	6,7	6,21	6,21

Mensual	145,2	168	201	186,5	186,5
Tensión nominal (V)					
	127 / 220	127 / 220	127 / 220	127 / 220	127 / 220

1. Consumo de energía medido con referencia a IEC 62552-1.0* e ISO 23953-2* (criterio: 24 horas después de la estabilización de la temperatura interna, sin abrir la tapa).

2. Clase climática 4: corresponde a condiciones ambientales de temperatura de 30 °C y humedad relativa del 55% según ISO 23953-2*. *Versión actual

Recomendaciones importantes

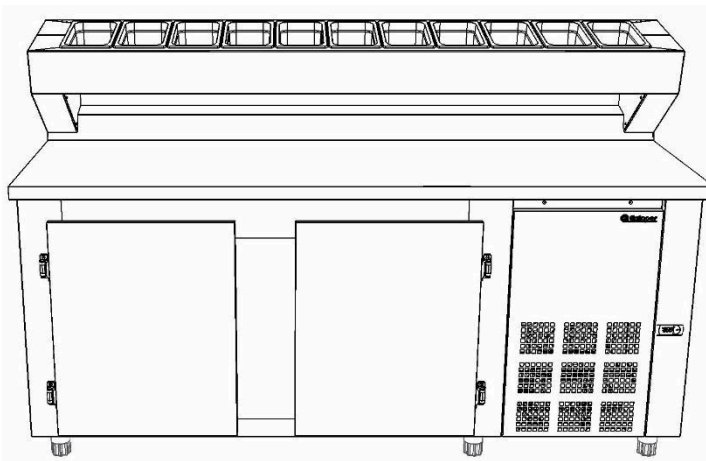
1. Los datos de rendimiento de este manual se determinan en un entorno controlado. Por lo tanto, los resultados obtenidos en otros entornos pueden variar significativamente.
2. El lugar de instalación debe tener buena circulación de aire. Las variaciones climáticas muy pronunciadas pueden comprometer los materiales utilizados.
3. Durante los períodos de inactividad, es imprescindible que el aparato esté higienizado y **desenchufado**.
4. En ambientes climatizados, la condensación se minimiza significativamente.
5. Evite el contacto de cualquier tipo de aceite o grasa con las partes plásticas del dispositivo, ya que puede dañarlas.
6. Evite el contacto con las partes internas del equipo cuando esté en funcionamiento; puede causarles lesiones.
7. El cable de alimentación no debe quedar expuesto. Su ruptura accidental puede causar, además de la interrupción del suministro de energía, daños a la salud de los usuarios. Conecte el equipo en zonas que no tengan circulación de personas u objetos.
8. Si hay una interrupción en el suministro eléctrico, evite abrir la puerta del equipo.

9. La empresa se reserva el derecho de realizar cambios en los materiales sin previo aviso. Las ilustraciones son sólo para referencia.

Topinero (solo para modelo (GBPZ-200 e 200T))

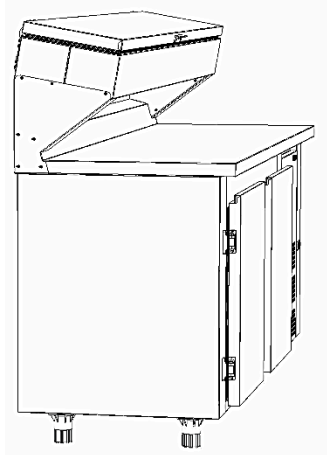
Los modelos GBPZ-200 y GBPZ-200T cuentan con un espacio para condimentos. Se ubica en la parte de arriba del equipo. Tiene capacidad para hasta 11 bandejas GN 1/4" de 100mm de profundidad.

Las bandejas GN y sus tapas son accesorios y no están incluidos con el producto.



Tapa ciega basculante (sólo para modelo GBPZ-200T)

El modelo GBPZ-200T dispone de tapa fabricada en chapa de acero inoxidable 304 con aislamiento de poliuretano y burletes.



Medio ambiente

1. Los materiales de embalaje utilizados son reciclables; seleccione y separe los plásticos y el cartón para desecharlos correctamente.
2. Utiliza refrigerante R-134a (HFC – Hidrofluorocarbono). Este gas no daña la capa de ozono y su acción sobre el efecto invernadero es poco relevante
3. Para aislamiento térmico, se usa poliuretano con un agente de expansión que no ataca la capa de ozono y su acción sobre el efecto invernadero es irrelevante.
4. No descartar el producto con la basura doméstica.



Guía para la solución de problemas

Si experimenta algún mal funcionamiento, lleve a cabo las correcciones recomendadas a continuación.



Si el problema persiste contacte a un servicio técnico autorizado.

El equipo no enciende	
Causa probable	Enchufe con mal contacto o sin electricidad.
Solución	Corrija el defecto de la toma del establecimiento.
Causa probable	Fusible fundido o disyuntor desconectado
Solución	Reemplace el fusible o encienda el disyuntor del establecimiento.
Causa probable	Perilla del termostato en posición de apagado
Solución	Gire la perilla del termostato a la posición adecuada. Vea título Temperatura
Causa probable	Cable de alimentación dañado
Solución	Contacte con un servicio técnico autorizado para cambiarlo.

No enfría lo suficiente	
Causa probable	Temperatura seleccionada inadecuada
Solución	Vea título Temperatura
Causa probable	Productos mal distribuidos u obstruyendo la entrada o salida de aire.
Solución	Redistribuya mejor los productos dejando espacio para que circule el aire frío. Respete el límite de carga.
Causa probable	La puerta se abre con demasiada frecuencia
Solución	Abra solo lo imprescindible para retirar productos y cargarlo.
Causa probable	Equipo sin circulación de aire.
Solución	Vea título de instalación.

Mensaje de alarma en display “E0” (Parpadeante)	
Causa probable	Error en el sensor de control 1.
Solución	Contacte con un servicio técnico autorizado.

Condensación externa	
Causa probable	Humedad del aire muy alta.
Solución	Es normal en ciertos climas y épocas del año.
Causa probable	Mal sellado de los burletes de las puertas.
Solución	Ajuste las patas niveladoras para mantener el producto inclinado hacia atrás.

Ruidos anormales	
Causa probable	Nivelación inadecuada.
Solución	Coloque el producto en un lugar con piso nivelado.
Causa probable	Flujo de aire.
Solución	Es normal que se produzca un ruido característico de un ventilador.

La iluminación no funciona	
Causa probable	Enchufe desconectado de la toma.
Solución	Conecte el enchufe a la toma.
Causa probable	Enchufe con mal contacto o sin electricidad.
Solución	Corrija el defecto de la toma.
Causa probable	Fusible fundido o disyuntor del establecimiento apagado.
Solución	Reemplace el fusible o encienda el disyuntor del establecimiento.
Causa probable	LED quemado.
Solución	Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado para reemplazarlo.
Causa probable	Cable eléctrico dañado.
Solución	Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado para reemplazarlo.
Causa probable	Lámpara apagada.
Solución	Encienda el interruptor

- instalaciones, para evitar descargas eléctricas y calentamientos peligrosos. Esta norma aborda la especificación completa de cuadros, terminales de distribución, respectivos alimentadores y los requisitos de seguridad de la NR 10. Cumpliendo con los requisitos legales, para una instalación diseñada y construida de acuerdo con la NBR 5410, que cumplirá con el código de defensa del consumidor. y el código de construcción.
- Modificaciones al equipo, cambiando la configuración original de fábrica. La empresa queda exenta de cualquier responsabilidad por cualquier daño causado por cambios en la configuración original del producto, como, por ejemplo, la instalación de cerraduras y candados en las puertas, o la sustitución de piezas distintas a las originales.

Notas:

This image shows a single page of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, leaving small gaps between them. There are no margins, text, or other markings on the paper.

